

Decreto federale che approva una Convenzione per evitare le doppie imposizioni con la Repubblica di Albania

del 3 ottobre 2000

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 16 febbraio 2000²,

decreta:

Art. 1

¹ La Convenzione, firmata il 12 novembre 1999, tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica di Albania intesa ad evitare le doppie imposizioni in materia d'imposte sul reddito e sul patrimonio è approvata.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 22 giugno 2000

Il presidente: Schmid Carlo

Il segretario: Lanz

Consiglio nazionale, 3 ottobre 2000

Il presidente: Seiler

Il segretario: Anliker

1968

¹ RS 101

² FF 2000 2239